

# English

## T&Cs – Promotion Chiquita Pop By Nature

---

### OFFICIAL RULES:

- Promotion open to residents of United Arab Emirates (UAE), excluding employees and their families of Fresh Fruits Company (“the Promoter”), their agents or anyone else professionally connected with the administration of the promotion. This Campaign is not administered by Chiquita or its affiliates in UAE, therefore, any questions concerning this promotion should be directed to the Sponsor, Fresh Fruits Company, and not to Chiquita.
- All Participants must be aged 18 or over. By entering the Promotion, Participants confirm that they are over 18 years of age.
- By submitting an entry, each Participant unconditionally accepts and agrees to these Official Rules and warrants that his/her entry complies with all requirements set out in the Official Rules and the decisions of the Promoter.
- Promotion starts on February 16<sup>th</sup>, 2024 from 12:00 a.m. to 09:00 p.m. (Gulf Standard Time)/from 09:00 a.m. to 6 p.m. CET and ends on March 15<sup>th</sup>, 2024 from 12:00 a.m. to 9:00 p.m.. (Gulf Standard Time)/from 9:00 a.m. to 6:00 p.m. CET (the “Promotion Term”). After this date no further entries to the Promotion will be permitted.
- Access to the internet is required to participate.
- To participate in the Promotion, during the Promotion Term Participants shall:
  - Buy 1Kg of Chiquita banana at a store located in UAE and keep the receipt that should mention that the bananas purchased are Chiquita bananas and their quantity/weight (“Receipt”);
  - For the Receipt to be valid, the following must be clearly visible:
    - (i) Time & date of purchase;
    - (ii) Chiquita bananas/products;
    - (iii) weight of the Chiquita bananas purchased.
  - Participants may send a Receipt once only. The same Receipt can’t be used for more than one entry.
  - Access the following website: [www.chiquita.ae/pop-by-nature-promo-uae](http://www.chiquita.ae/pop-by-nature-promo-uae);
  - read and accept these Terms and Conditions and the Privacy Policy;
  - fill in the online form (“Form”) with the information requested (first name, last name, full postal address, country, email);
  - upload the Receipt;
  - play the game (once logged in) and complete the puzzle. Participants shall have 300 seconds to complete the puzzle. The Participant’s performance during the game (e.g. faster or slower, etc.) doesn’t increase or reduce the winning probability in the prize draw. Only the completion of the game is required. If the Participant fails to complete the puzzle, he/she can try again up to maximum 5 attempts per day. If the Participant completes the puzzle correctly and gets to the final “Thank you” page, the Participant will be included in the prize draw.
  - click on “Submit”.
- Within 30 days from the end of the Promotion Term, 100 winners will be selected at random from among the qualified entries that have followed these instructions correctly. Each Participant can

successfully Participate once and may win one prize only. Additional successful entries won't be considered for the draw.

- All entries must be made directly by the person entering the Promotion. Entries made online by such methods as macros, a script, or the use of automated devices or processes or any attempt to enter a code more than once are not allowed, and all such entries and Submissions will be disqualified.
- Submissions must be made by the authorized account holder of the e-mail address submitted at the time of entry. "Authorized account holder" is defined as the natural person who is assigned to an e-mail address by an Internet access provider, online service provider, internet domain owner, or other person or organization (e.g., business, educational institution, etc.) that is responsible for assigning e-mail addresses for the domain associated with the submitted e-mail address. Each Participant should register only 1 (one) unique account. Multiple accounts of the same Participant won't be accepted. A maximum of 5 (five) registrations/entries from the same IP address will be permitted during the Promotion Term.
- Prizes: There will be a total of 100 prizes that will consist in:
  - (i) 1 (one) Chiquita wristwatch (Romero Britto's design) with an estimated value of 200 AED per unit;

The mentioned estimated value is approximate and may differ at the time of prize award.

Each winner will receive one (1) item/unit from the list above, at the sole discretion of the Promoter.

- Participants will not be liable for any taxes related to the prizes received for participating in this promotion.
- No cash or other prize alternative available, in whole or in part.
- All prizes are offered subject to availability. The Promoter reserves the right to substitute the prizes for alternative prizes of equal or greater value.
- Winners will be informed by e-mail. Unless unforeseen delays in the delivery, winners will receive their prize within 60 days from the end of the Promotion Term. For the purposes of these Terms and Conditions, the Participant will be deemed to be in receipt of Promoter's request or notification, (a) in the event that Promoter sends the request by postal mail, five business days after the request was sent by Promoter, or (b) in the event that Promoter sends the request by e-mail, on the day that the email was sent by Promoter. Promoter shall have no liability for any winner notification that is lost, intercepted or not received by the potential winner for any reason. If, despite reasonable efforts, a potential prize winner does not respond within five (5) days of the first notification attempt, or if a prize or prize notification is returned as unclaimed or undeliverable to such potential prize winner, such potential prize winner may forfeit the applicable prize and an alternate prize winner may be selected. If any potential prize winner is found to be ineligible, or if he or she has not complied with these Terms and Conditions or declines the applicable prize for any reason prior to award, such potential prize winner may be disqualified and an alternate winner may be selected.
- The Promoter reserves the right, in its reasonable discretion, to disqualify any Participant whose conduct is contrary to the spirit of these Official Rules or the intention of the Promotion, and to declare as void any or all entries based on such conduct.
- Promoter shall not be responsible for incorrect or inaccurate entry information whether caused by Internet users or by any of the equipment or programming associated with or utilized in the Promotion or by any technical or human error which may occur in the processing or transmission of the entries. The Promoter assume no responsibility or liability for any error, omission, interruption, deletion, theft or destruction, or unauthorized access to, or alteration of entries.

- For the purposes of these Official Rules, the Participant will be deemed to be in receipt of Promoter's request or notification in the event that Promoter sends the request by e-mail, on the day that the email was sent by Promoter.
- Limitation of liability: Participants agree that the Promoter has no liability to participants or any third parties for material and/or legal deficiencies in the prizes and/or for any damages arising from any prizes or the promotion or linked with them. By participating, participants acknowledge that, in case of receiving a prize, Promoter shall not be responsible for any injury or damage incurred in the use of it.
- All information on this website forms part of the Terms and Conditions. All Participants agree to be bound by these Official Rules.
- The persons responsible for processing of the personal data of the Participants are Fresh Fruits Company, Mohammed Bin Zayed Road, Exit No 52, Dubai Fruit and Vegetable Market, Ras Al Khor, Dubai, United Arab Emirates, P.O.Box 294040 (Controller) and Chiquita Brands International Sàrl, La Tuilière 16, 1163 Etoy, Switzerland (Controller). Participants' personal data will be collected, processed and stored exclusively for the purposes of the promotion, winner selection and prizes delivery, in accordance with applicable laws in UAE. After the promotion has ended and the prizes have been delivered, all personal data will be deleted and not stored any further, unless otherwise expressly consented by the Participants. The platform in which the participants will enter their data is located in Belgium . Once the Participant's data is received in such platform, it will be processed in Switzerland to be sent to the Promoter who process it for the purposes of the promotion. A transfer of the personal data to third parties is excluded, unless this is done for the delivery of the prizes and/or execution of the promotion. For questions relating to data protection, please contact: [privacyUAE@chiquita.com](mailto:privacyUAE@chiquita.com).
- By participating, Participants agree and give their consent for the collection, processing and storing of their personal data in the terms above mentioned.
- These Official Rules are governed by the laws of United Arab Emirates. Should any of these conditions be or become invalid, the validity of the remaining terms and conditions shall remain unaffected.
- A print version of the Official Rules can be requested in writing from the Promoter (an addressed and stamped return envelope must be attached to such a letter).
- Promoter reserves the right to amend, cancel, terminate, modify or suspend the Promotion or these Official Rules without prior notice.

**Promoter:** Fresh Fruits Company, Mohammed Bin Zayed Road, Exit No 52, Dubai Fruit and Vegetable Market, Ras Al Khor, Dubai, United Arab Emirates, P.O.Box 294040.

## Arabic

### الشروط والأحكام- العرض الترويجي لتشيكيتا "بوب باي نيتشر"

#### القواعد الرسمية:

- العرض الترويجي مُتاح لجميع المقيمين في دولة الإمارات العربية المتحدة، باستثناء موظفي شركة فريش فرونتس ("المروج") وعائلاتهم أو وكلائهم، أو أي شخص آخر مُرتبط مهنيًا بإدارة هذا العرض الترويجي. لا تتم إدارة هذه الحملة من قبل تشيكيتا أو شركاتها التابعة في الإمارات العربية المتحدة، لذلك ينبغي توجيه أي أسئلة تتعلق بهذا العرض الترويجي إلى الراعي، شركة الفواكه الطازجة، وليس إلى شركة تشيكيتا.
- يجب أن تبلغ أعمار جميع المشاركين في هذا العرض 18 عامًا أو أكثر. ويقرّ المشاركون، من خلال المشاركة في العرض الترويجي، أنهم تجاوزوا عمر 18 عامًا.
- يقبل كل مشارك، بمجرد تقدّمه للمشاركة، هذه القواعد الرسمية، ويوافق عليها دون قيد أو شرط، ويقرّ بأن مشاركته/مشاركته تتوافق مع جميع المتطلبات المنصوص عليها في هذه القواعد الرسمية وقرارات الراعي.
- يبدأ العرض الترويجي في 16 فبراير 2024 بدءًا من الساعة 12:00 صباحًا حتى الساعة 9:00 مساءً (بتوقيت الخليج) بدءًا من الساعة 9:00 صباحًا حتى الساعة 6:00 مساءً بتوقيت وسط أوروبا، وينتهي في 15 مارس 2024 بدءًا من الساعة 12:00 صباحًا حتى الساعة 9:00 مساءً (بتوقيت الخليج) بدءًا من الساعة 9:00 صباحًا حتى الساعة 6:00 مساءً بتوقيت وسط أوروبا (مدة العرض الترويجي). ولن يُسمح بأي مشاركات أخرى في العرض الترويجي بعد هذا التاريخ.
- المشاركة تتطلب الوصول إلى الإنترنت.
- للمشاركة في العرض الترويجي، يجب على المشاركين خلال فترة العرض الترويجي:
  - شراء ما لا يقل عن كيلوجرام واحد من موز تشيكيتا من أحد المتاجر الموجودة في دولة الإمارات العربية المتحدة، والاحتفاظ بالإيصال الذي يجب أن يتضمن أن الموز الذي تم شراؤه هو موز تشيكيتا، وكميته/وزنه ("الإيصال")؛
  - لكي يكون الإيصال صالحًا، يجب أن تكون البيانات التالية مرئية بوضوح على صورة الإيصال:
    - (i) وقت وتاريخ الشراء؛
    - (ii) موز/منتجات تشيكيتا؛
    - (iii) وزن موز تشيكيتا الذي تم شراؤه؛
  - يُرسل المشاركون الإيصال لمرة واحدة فقط، لا يمكن استخدام الإيصال نفسه لأكثر من مشاركة واحدة.
- الدخول إلى الموقع التالي: [www.chiquita.ae/pop-by-nature-promo-uae](http://www.chiquita.ae/pop-by-nature-promo-uae)؛
- قراءة وقبول هذه الشروط والأحكام وسياسة الخصوصية؛
- ملء النموذج الإلكتروني ("النموذج") بالمعلومات المطلوبة (الاسم الأول، اسم العائلة، العنوان البريدي الكامل، الدولة، البريد الإلكتروني)؛
- تحميل صورة عن الإيصال.

- المشاركة في اللعبة (بمجرد تسجيل الدخول) واستكمال اللغز، يُتاح للمشاركين 300 ثانية فقط لاستكمال اللغز. لا يزيد أو يقلل أداء المشارك خلال اللعبة (مثل السرعة أو البطء، وما إلى ذلك) من احتمالية الفوز في السحب على الجوائز. الشرط الوحيد المطلوب هو إكمال اللعبة. إذا فشل المشارك في استكمال اللغز، يمكنه/يمكنها المحاولة مرة أخرى، بحدِّ أقصى خمس محاولات في اليوم. إذا نجح المشارك في استكمال اللغز بشكل صحيح ووصل إلى الصفحة النهائية "شكرًا لك"، فسيتم تضمين المشارك في سحب الجوائز.
  - انقر على كلمة "إرسال".
  - خلال 30 يومًا من نهاية مدة العرض الترويجي، سيتم اختيار 100 فائز بشكل عشوائي من بين المشاركات المؤهلة التي أتتبت هذه التعليمات بالطريقة الصحيحة. يمكن لكل مشارك المشاركة بنجاح لمرة واحدة، ويمكنه الفوز بجائزة واحدة فقط. سيتم استبعاد المشاركات الناجحة الإضافية في السحب.
  - يجب أن تتم جميع المشاركات من قِبل الشخص المُشارك في العرض الترويجي مباشرةً. لا يُسمح بالمشاركات التي تتم عبر الإنترنت باستخدام طُرُق، مثل برامج الماكرو أو البرامج النصية، أو استخدام الأجهزة أو العمليات المؤتمتة، أو أي محاولة لإدخال رمز أكثر من مرة، وسيتم استبعاد جميع هذه المشاركات والإدخالات.
  - يجب أن تُقدَّم المشاركات من قِبل صاحب الحساب المُعتمد لعنوان البريد الإلكتروني المُقدَّم وقت المشاركة. يتم تعريف "صاحب الحساب المُعتمد" على أنه الشخص الطبيعي الذي يتم تخصيص عنوان بريد إلكتروني له من قِبل مزود خدمات الوصول إلى الإنترنت، أو مزود الخدمة عبر الإنترنت، أو مالك نطاق الإنترنت، أو أي شخص أو مؤسسة أخرى (مثل الشركات والمؤسسات التعليمية، وما إلى ذلك) المسؤولة عن تخصيص عناوين البريد الإلكتروني للنطاق المرتبط بعنوان البريد الإلكتروني المُقدَّم. يجب على كل مشارك تسجيل حساب فريد 1 (واحد) فقط. لن يتم قبول حسابات متعددة للمشارك نفسه. يُسمح بخمسة (5) تسجيلات/مشاركات بحدِّ أقصى من عنوان بروتوكول الإنترنت نفسه خلال مدة العرض الترويجي.
  - الجوائز: العدد الإجمالي للجوائز 100 جائزة، تتكوّن من:
    - (i) ساعة يد واحدة (بتصميم رومبرو بريو) من تشيكيتا بقيمة تقديرية 200 درهم إماراتي لكل وحدة.
- القيمة التقديرية المذكورة تقريبية، وقد تختلف وقت منح الجائزة.
- يحصل كل فائز على وحدة/عنصر واحد (1) من القائمة أعلاه، بناءً على تقدير المروج وحده.
- لن يتحمّل المشاركون أي مسؤولية عن أي ضرائب تتعلق بالجوائز المُستلمة للمشاركة في هذا العرض الترويجي.
  - لا يمكن استبدال الجوائز بأي مبلغ نقدي أو جائزة بديلة أخرى، سواء كليًا أو جزئيًا.
  - تُقدَّم جميع الجوائز حسب التوافر. يحتفظ المروج بالحق في استبدال الجوائز بجوائز أخرى ذات قيمة مساوية أو ذات قيمة أكبر.
  - يتم إبلاغ الفائزين عن طريق البريد الإلكتروني. وسيستلم الفائزون جوائزهم في غضون 60 يومًا من تاريخ نهاية مدة العرض الترويجي، ما لم تحدث تأخيرات غير مُتوقعة في التسليم. لأغراض هذه الشروط والأحكام، يُعتبر المشارك قد تلقى طلب المروج أو إشعاره في الحالات الآتية، (أ) في حالة إرسال المنظم للطلب عن طريق البريد العادي، بعد خمسة أيام عمل من إرسال الطلب من قِبل المروج، أو (ب) في حالة قيام المروج بإرسال الطلب عن طريق البريد الإلكتروني.

طريق البريد الإلكتروني، في اليوم الذي تم فيه إرسال البريد الإلكتروني من قبل المروج. لن يتحمل المروج أي مسؤولية عن أي إشعار بالفوز يتم فقده أو اعتراضه أو عدم استلامه من قبل الفائز المحتمل لأي سبب من الأسباب. إذا لم يستجب الفائز المحتمل بالجائزة، على الرغم من بذل الجهود المناسبة، في غضون خمسة (5) أيام من محاولة الإخطار الأولى، أو إذا تم إرجاع الجائزة أو إشعار الجائزة لأنه لم تتم المطالبة به، أو لأنه غير قابل للتسليم إلى الفائز المحتمل بالجائزة، فقد يخسر هذا الفائز المحتمل الجائزة القائمة، وقد يتم اختيار فائز بديل بالجائزة. إذا تبين أن أي فائز مُحتمل بالجائزة غير مؤهل، أو إذا لم يمثل لهذه الشروط والأحكام، أو رفض الجائزة القائمة لأي سبب قبل حصوله على الجائزة، فقد يُستبعد هذا الفائز المحتمل بالجائزة، وقد يتم اختيار فائز بديل.

- يحتفظ المروج بالحق، وفقاً لتقديره المعقول، في استبعاد أي مشارك يتعارض سلوكه مع روح هذه القواعد الرسمية أو هدف العرض الترويجي، وإعلان بطلان أيٍّ من المشاركات بناءً على هذا السلوك أو جميعها.
- لن يكون المروج مسؤولاً عن أي معلومات غير صحيحة أو غير دقيقة في المشاركات، سواء كانت ناتجة عن مُستخدمي الإنترنت أو عن أيٍّ من المعدات أو البرمجيات المُرتبطة أو المُستخدمة في العرض الترويجي، أو عن أي خطأ تقني أو بشري قد يحدث أثناء معالجة أو نقل المشاركات. كما لا يتحمل المروج أي مسؤولية عن أي خطأ أو إغفال أو انقطاع أو حذف أو سرقة أو تدمير أو وصول غير مُصرَّح به، أو تغيير قد يحدث للمشاركات.
- لأغراض هذه القواعد الرسمية، يُعتبر المشارك مُستلماً لطلب أو إشعار المروج في حالة إرسال المروج للطلب عن طريق البريد الإلكتروني، في اليوم الذي تم فيه إرسال البريد الإلكتروني من قبل المروج.
- حدود المسؤولية: يوافق المشاركون على أن المروج لا يتحمل أي مسؤولية تجاه المشاركين أو أي أطراف خارجية عن أوجه القصور المادية أو القانونية في الجوائز و/أو عن أي أضرار تنشأ عن أي جائزة أو عن العرض الترويجي، أو ترتبط بأيٍّ منهما. يقرّ المشاركون، من خلال مشاركتهم، بأنه في حالة استلام الجائزة، لن يتحمل المروج أي مسؤولية عن أي إصابة أو ضرر قد يحدث أثناء استخدامها.
- تُشكّل جميع المعلومات الواردة في هذا الموقع الإلكتروني جزءاً من الشروط والأحكام. يوافق جميع المشاركين على الالتزام بهذه القواعد الرسمية.
- تُعالج البيانات الشخصية للمشاركين في هذا العرض من قبل شركة فريش فروتس، شارع محمد بن زايد، المخرج رقم 52، سوق دبي للخضار والفواكه، رأس الخور، دبي، الإمارات العربية المتحدة، ص. ب 294040 (المراقب) وشركة تشيكيتا براندز إنترناشونال ذ.م.م، 16 لا توبليير، 1163 إيتوي، سويسرا (المراقب). سيتم جمع البيانات الشخصية للمشاركين ومعالجتها وتخزينها حصرياً لأغراض العرض الترويجي، واختيار الفائزين، وتسليم الجوائز، وفقاً للقوانين المعمول بها في دولة الإمارات العربية المتحدة. بعد انتهاء العرض الترويجي وتسليم الجوائز، سيتم حذف جميع البيانات الشخصية وعدم تخزينها بعد ذلك، إلا إذا وافق المشاركون صراحةً على خلاف ذلك. تقع المنصة التي سيقوم فيها المشاركون بإدخال بياناتهم، في بلجيكا. بمجرد استلام بيانات المشارك في هذه المنصة، ستتم معالجتها في سويسرا، ومن ثم إرسالها إلى المروج الذي سيقوم بمعالجتها لأغراض العرض الترويجي. يتم استبعاد نقل البيانات الشخصية إلى أطراف خارجية، ما لم يتم ذلك لتسليم الجوائز و/أو تنفيذ العرض الترويجي. بالنسبة للأسئلة المتعلقة بحماية البيانات، يُرجى الاتصال على:

[privacyUAE@chiquita.com](mailto:privacyUAE@chiquita.com)

- يوافق المشاركون ويُمنحون الإذن، من خلال المشاركة، على جمع ومعالجة وتخزين بياناتهم الشخصية وفقاً للشروط المذكورة أعلاه.

- تخضع هذه القواعد الرسمية لقوانين دولة الإمارات العربية المتحدة. إذا ثبت أن أيًا من هذه الشروط غير صالح أو أصبح غير صالح فيما بعد، تظلّ صلاحية الشروط والأحكام المتبقية دون تأثير.
- يمكن طلب نسخة مطبوعة من القواعد الرسمية كتابيًا من المروّج (يجب إرفاق مغلف إرجاع مُعنون ومختوم بهذا الخطاب).
- يحتفظ المروّج بالحق في تعديل أو إلغاء أو إنهاء أو تغيير أو تعليق العرض الترويجي، أو هذه القواعد الرسمية دون إشعار مُسبق.

**المروّج:** شركة فريش فروتس، شارع محمد بن زايد، المخرج رقم 52، سوق دبي للخضار والفواكه، رأس الخور، دبي، الإمارات العربية المتحدة، ص. ب 294040